# INFORMATION:






## (RO) Instrucțiuni de utilizare: FFP3 NR D

Măștile pentru praf fin îndeplinesc cerințele standardului de testare: EN 149:2001 + A1:2009 – Semimăști filtrante pentru protecție împotriva particulelor. Măștile oferă utilizatorului protecție împotriva particulelor solide și a particulelor lichide nevolatile.

**Condiții prealabile pentru utilizare**

- Trebuie respectate reglementările naționale, de ex. Regula DGUV 112-190 (anterior: BGR/GUV-R 190) – Utilizarea aparatelor de protecție respiratorie Informația DGUV 250-428 (anterior: BGI/GUV-I 504-26) – Ghid pentru supravegherea medicală a sănătății în muncă conform Principiului DGUV G26 „Aparate de protecție respiratorie”
- Instrucțiunile de utilizare trebuie citite și respectate
- Măștile trebuie puse conform instrucțiunilor de așezare din Fig. 1 – 5.
- Așezați clema nazală exact peste nas și ajustați masca prin apăsarea ușoară a clemei nazale, astfel încât să se obțină etanșeitatea maximă.
- Verificați etanșeitatea măștii pe față. Cuprindeți masca cu ambele mâini și expirați puternic. Dacă aerul iese în zona nasului, clema nazală trebuie apăsată mai ferm; în caz contrar, reglați poziția măștii deplasând sau scurtând benzile elastice.

**Informații despre producător:** DS SafetyWear GmbH | Im Rohnweiher 14 | 53797 Lohmar

**Denumirea organismului de examinare de tip:** BSI Group Netherlands B.V. John M,Keynesplein 9,1066 EP Amsterdam,Netherlands

**Nr. de identificare:** 2797

Semnificația tuturor simbolurilor și pictogramelor utilizate

| | | |
|---|---|---|
| Depozitabil până la | Interval de temperatură | Umiditate relativă maximă |

## Indicații importante:

- Măștile nu oferă protecție împotriva gazelor și vaporilor.
- Utilizatorul trebuie să fie familiarizat cu utilizarea și manipularea măștii.
- Conținutul de oxigen al aerului respirabil trebuie să fie de cel puțin (>17 %).
- Aparatele de protecție respiratorie trebuie alese în funcție de tipul și concentrația substanțelor periculoase
- Masca nu trebuie utilizată în zone cu pericol de explozie (de ex. gropi, canale etc.).
- Tipul și concentrația substanțelor periculoase trebuie să fie cunoscute.
- Durata de utilizare nu trebuie să depășească un schimb de lucru.
- În caz de dificultăți de respirație, amețeli sau epuizare, părăsiți imediat încăperea.
- În cazul unei rezistențe respiratorii neplăcut de mari, masca trebuie schimbată.
- Proprietățile de avertizare insuficiente ale substanțelor periculoase necesită reguli speciale de utilizare
- Aparatele de protecție respiratorie filtrante nu sunt adecvate persoanelor cu barbă, perciuni sau cicatrici adânci în zona liniilor de etanșare
- Dacă există pericol de lipsă de oxigen, concentrație prea mare de substanțe periculoase sau condiții necunoscute, trebuie utilizate aparate respiratorii izolante independente de aerul ambiant
- Măștile trebuie depozitate în ambalaje închise și nedeteriorate ale producătorului, la temperatura camerei.
- Protejați măștile de lumina directă a soarelui.
- Dacă depozitarea se face conform prescripțiilor, durata de depozitare este de 5 ani.

| Clasa aparatului | Multiplu al valorii-limită (VdGW) | Observații, restricții |
|---|---|---|
| Semimască/sfert de mască cu filtru P1 | 4 | Nu împotriva substanțelor CMR și radioactive, precum și a agenților biologici de lucru din aer clasificați în grupele de risc 2 și 3 și a enzimelor. |
| Semimască/sfert de mască cu filtru P2 | 10 | Împotriva substanțelor CMR și radioactive, precum și a agenților biologici de lucru din aer clasificați în grupa de risc 3 și a enzimelor, numai după evaluarea riscurilor (vezi principiile de selecție). |
| Semimască/sfert de mască cu filtru P3 | 30 | |

**Marcaj:**

R = Re-usable – reutilizabil / NR = Non re-usable – numai pentru un schimb de lucru

D = Îndeplinește cerințele testului de colmatare cu praf de dolomit

**Aprobări:**

Măștile îndeplinesc cerințele Directivei CE 89/9/9/CEE (Directiva EIP) și sunt marcate cu marcajul CE.

## (EN) Instruction for use: FFP3 NR D

**These products meet the requirements of recently amended European Standard EN 149:2001 + A1:2009, filtering facepiece respirators for use against particles. They should be used to protect the wearer from solid and non-volatile particles only.**

**Conditions for use**

- Please observe the national regulations, e.g.
  DGUV Rule 112-190 (formerly: BGR/GUV-R 190) – Use of respiratory protection devices
  DGUV Information 250-428 (formerly: BGI/GUV-I 504-26) – Directions for use for occupational healthcare according to DGUV Guideline G26 "Respiratory protection devices"
- The instructions for use should be read and taken into account
- You should pull the respirator on, according to figures 1 – 5.
- Position nose clip above nose and squeeze the sides of the nose clip to give an exact fit with a perfect seal.
- Check fit by inhaling. If air escapes around nose, adjust position of nose clip and squeeze to fit. In case of imperfect seal elsewhere, alter fit of mask by moving straps and adapting shape of mask.

**Manufacturer information:**
DS SafetyWear GmbH • Im Rohnweiher 14 • 53797 Lohmar

**Testing institute involved:**
BSI Group Netherlands B.V. John M,Keynesplein 9,1066 EP Amsterdam,Netherlands
**ID-Nr.:** 2797

**Information on the issuance of the instructions for use:**

Description of all symbols and pictograms

| | | |
|---|---|---|
| End of Shelf Life | Temperature range | Maximum Relative Humidity |

## Instruction for use:

- These masks do not offer protection against gases or vapours.
- The user should be instructed how to use this equipment and should know its usage.
- The respirator must not be used in rooms with improper ventilation and of small cubage (wells, canals etc.) because of a possibility to appear deficiency of oxygen i.e. below 17% volume.
- Respiratory protection devices should be selected according to the type and concentration of hazardous substances
- Concentration and kind of contamination particles in environment should be defined.
- The masks should be provided to be used within one workshift (max 8 hours).
- In the event of difficulty in breathing, dizziness or exhaustion, leave the room immediately.
- If a user acknowledges that resistance increased consider ably, the masks should be replaced with a new one.
- If there are insufficient warning properties for hazardous substances, special regulations apply for usage
- Filtering respiratory protection devices are not suitable for people with beards, sideburns or deep scars around the sealing lines
- In case of an oxygen deficiency risk, a too high concentration or hazardous substances or unknown ratios, breathing devices which are not dependent on the environmental conditions should be deployed
- The masks should be stored in closed not damaged packaging, made by the manufacturer at room temperature.
- They should not be exposed to direct sunlight.
- Provided a proper way of storage, the expiry date is indicated on the box.

| Device class | Multitude of limit value (MoLV) | Comments, restrictions |
|---|---|---|
| Half/quarter mask with P1 filter | 4 | Not suitable against CMR and radioactive substances, nor airborne biological substances with classification in risk groups 2 and 3 and enzymes. |
| Half/quarter mask with P2 filter | 10 | Suitable against CMR and radioactive substances, as well as airborne biologi cal substances with classification in risk group 3 and enzymes only following hazard assessment (see selection principles). - |
| Half/quarter mask with P3 filter | 30 | |

**Designations:**
R = **Reusable / NR** = Non reusable (single shift use only) / **D** = Meets the clogging resistance requirements

**Approvals:**
These products meet the requirements oft he European Community Directive 89/686/EEC (Personal Protective Equipment Directive) and are thus CE marked.

DS SAFETY WEAR
EINMALIG SICHER